



International Rescue Committee (Sudan Country Program)

Request for Proposal (RFP)

Rehabilitation of Al-Kalakla and Al Yarmook (7) Health Facilities in Jabel Awliaa Locality, Khartoum State

IRC/SDN/TEND/2026/03

Planned Timetable	
Issue Request for Proposal	01 st October 2026
Suppliers return signed Intent to Bid forms due date	15 th October 2026
Pre-Tender Site Inspection date	07 th October 2026
Questions from Suppliers due date	08 th October 2026
Answers to Suppliers questions due date	13 th October 2026
Bid submission due date	15 th October 2026 4PM Central Africa time
Bid Opening and Evaluation date	18 th October 2026
Suppliers visit if applicable	01 st November 2026
Award of Business	05 th November 2026
Contract start	15 th November 2026

Table of Content

	Pages
I. INTRODUCTION.....	3
1. <i>The International Rescue committee.....</i>	<i>3</i>
2. <i>The Purpose of this Request for Proposal (RFP)</i>	<i>3</i>
3. <i>Cost of Bidding.....</i>	<i>3</i>
II. THE BIDDING DOCUMENTS:.....	3
4. <i>The Bidding Documents</i>	<i>3</i>
5. <i>Clarification of Bidding Documents.....</i>	<i>3</i>
III. PREPARATION OF BIDS:	4
6. <i>Language of Bid</i>	<i>4</i>
7. <i>Documents Comprising the Bid.....</i>	<i>4</i>
9. <i>Bid Currencies.....</i>	<i>5</i>
10. <i>Document Establishing Goods Eligibility and Conformity to Bidding Documents ...</i>	<i>5</i>
11. <i>Bid Security</i>	<i>5</i>
12. <i>Period of Validity of Bids</i>	<i>5</i>
13. <i>Format and Signing.....</i>	<i>5</i>
IV. SUBMISSION OF BIDS	6
14. <i>Submission and Marking of Bids:.....</i>	<i>6</i>
15. <i>Modification and Withdrawal of Bids.....</i>	<i>6</i>
V. BID OPENING AND EVALUATION.....	7
16. <i>Preliminary Examination.....</i>	<i>7</i>
17. <i>Evaluation and Comparison of Bids</i>	<i>7</i>
18. <i>Contacting the Purchaser.....</i>	<i>7</i>
19. <i>Notification of Award</i>	<i>8</i>
VI. CONTRACTING.....	8
20. <i>Contract award and notification.....</i>	<i>8</i>
21. <i>Warranty.....</i>	<i>8</i>
22. <i>Inspection</i>	<i>8</i>
23. <i>Price Schedules and Location.....</i>	<i>8</i>
24. <i>Service or consultant agreements</i>	<i>8</i>
25. <i>Disclaimer</i>	<i>8</i>
26. <i>Ethical Operating Standards</i>	<i>Error! Bookmark not defined.</i>

A. INTRODUCTION

1. *The International Rescue committee*

The International Rescue Committee, hereinafter referred to as “the IRC”, is a non-profit, humanitarian agency that provides relief, rehabilitation, protection, resettlement services, and advocacy for refugees, displaced persons and victims of oppression and violent conflict.

2. *The Purpose of this Request for Proposal (RFP)*

It is the intent of this RFP to secure competitive proposals to select Supplier(s) for the International Rescue committee (Sudan Country Program / Khartoum Field Office) to carry out (Rehabilitation of Al-Kalakla and Al Yarmook (7) Health Facilities in Jabel Awliaa locality, Khartoum State) at the following locations:-

Item No.	DESCRIPTION
Lot A	Rehabilitation of Al-Kalakla Heath facility, Jabel Awliaa locality, Khartoum State
Lot B	Rehabilitation of Al Yarmook (7) Health Facility, Awliaa locality locality, Khartoum State

Note: A Bidder may participate in one or more Lots.

The winning Bidder(s) will enter into a fixed price Agreement. Bidders shall be domiciled in and shall comply with all Government Regulations to operate in (Sudan). Bidders shall be regular taxpayers and shall furnish a copy of their operating license/certificate of registration valid for the fiscal year (2027). Bidders shall not be under a declaration of ineligibility for corrupt or fraudulent practices.

3. *Cost of Bidding*

The Bidder shall be responsible for all costs associated with the preparation and submission of its bid, and IRC hereinafter referred to as “the Purchaser”, will in no case be responsible or liable for those costs, regardless of the conduct or outcome of the bidding process.

B. THE BIDDING DOCUMENTS:

4. *The Bidding Documents*

The Bidder is expected to examine all instructions, forms, terms, and specifications in the bidding documents prepared for the selection of qualified suppliers. Failure to furnish all information required as per the bidding documents or to submit a bid not substantially responsive to the bidding documents in every respect will be at the Bidder’s risk and may result in bid rejection.

5. *Clarification of Bidding Documents*

A prospective Bidder requiring clarification of the Bidding Documents may notify the Purchaser in writing at SU-AtbaraOmdurmanQuotations@rescue.org. The request for clarification must reach the purchaser not later than (08th October 2026). The Purchaser shall respond by e-mail providing clarification on the bid documents no later than (13th October 2026). Written copies of the Purchaser’s response (including an explanation of the query but without identifying the source of inquiry) shall be communicated to all prospective Bidders which express an intention to submit bids.

C. PREPARATION OF BIDS:

6. **Language of Bid**

The Bid and all related correspondence and documents exchanged between the Bidders and the Purchaser shall be written in **(English)**. Any printed literature furnished by the Bidder and written in another language shall be accompanied by a **(English)** translation of its pertinent passages, in which case, for purposes of interpretation of the bid, the **(English)** version shall prevail.

7. **Documents Comprising the Bid**

The submitted bid shall include the following information. Failure to provide all requested information or to comply with the specified formats may disqualify the Bidder from consideration.

Eligibility documents that will be checked before technical evaluation (Preliminary Evaluation)

- Certificate of Business registration.
- Copy of VAT Registration Certificate as required by the laws of Sudan.
- Valid membership certificate in national chamber of contractor and engineering services.
- Profile of the company
- Certified or color copy of income tax clearance
- Memorandum and Article of Association.
- Owner ID.
- Vendor information form filled, signed & stamped **Annex A**
- IRC Conflict of Interest and supplier code of conduct filled, signed & stamped – **Annex B**
- Intent to Bid filled, signed & stamped **Annex C**
- Certificate of Pre-Tender Site Inspection **Annex H**

Technical (Envelop/Folder)

- Tenderer's Key Personnel with CVs and academic documents. (At least 2 Site Civil Engineers, 1 Supervisor)
- Evidence of experience, that is Recommendation Letters or Certificates of Completion, at least 5 Letters/Certificates of similar project shall be submitted.
- Tenderer's Scope of Work for Lot A and Lot B signed & stamped **Annex D**
- Technical BoQs (Lot A & Lot B) filled, signed & stamped. **Annex E**
- Technical drawings **(Lot B Only)** signed & stamped- **Annex F**
- Program/Schedule of work Form (Lot A & Lot B) - filled, signed & stamped. **Annex G**

Financial Envelop

- **Annex E:** - Tenderer's Financial Offer Priced Bills of Quantities.
- Other important documents bidder feels need to be attached to support his/her bid.

8. **Bid Prices.**

The Bidder shall clearly indicate the unit price of the goods it proposes to supply. All unit prices shall be clearly indicated in the space provided in the price schedule, and all unit prices quoted in the RFP response shall be agreed to be in effect for a minimum of twelve (12) months beginning on the date when the contract is executed, with the exception of products or services which are subject to significant and unavoidable market forces which prevent this, in which case the Bidder shall describe and justify the driver(s) of potential price fluctuation during the first twelve (12) months of the

agreement. The Bidder shall sign the price schedule and shall stamp the price schedule with the Bidding Company's seal where feasible.

9. Bid Currencies

All financial rates and amounts entered in the Bid Form and Price Schedule and used in documents, correspondence, or operations pertaining to this tender shall be expressed in **(USD)**. **Disclaimer: IRC is not obligated to compel any bank in Sudan to process payments to vendors in USD. The Sudanese bank may retain the discretion to disburse the contract equivalent in Sudanese Pounds (SDG), utilizing the official exchange rate set by the Bank of Khartoum or Blue Nile Mashreg Bank.**

10. Document Establishing Goods Eligibility and Conformity to Bidding Documents

Pursuant to Clause 7, the Bidder shall furnish, as part of its bid, documents establishing the eligibility and conformity to the Bidding Documents of all goods and services, which the Bidder proposes to supply under the Contract.

The Documentary evidence of the goods' and services' conformity to the Bidding Documents may be in the form of technical specifications, literature, drawings, data (tables, graphs etc.), and shall furnish:

- A detailed description of the goods' essential technical and performance characteristics.
- A clause-by-clause commentary on the Purchaser's Technical Specifications demonstrating the goods' and services' substantial responsiveness to those specifications or a statement of deviations and exceptions to the provisions of the Technical Specifications.

The Bidder may propose alternate standards, brand names and/or catalogue numbers in its bid, provided that it demonstrates to the Purchaser's satisfaction that the substitutions are substantially equivalent or superior to those designated in the Technical Specifications.

11. Bid Security

For the Purpose of this Tender Process, Bid Security or Bond is not applicable.

12. Period of Validity of Bids

Bids shall remain valid for **120 working days** after the date of bid opening prescribed by the Purchaser. A bid valid for a shorter period may be rejected by the Purchaser as non-responsive.

In exceptional circumstances, the Purchaser may request the Bidders to extend the period of validity. The request and the responses thereto shall be made in writing by letter or e-mail. A bidder agreeing to the request will not be required nor permitted to modify his bid.

13. Format and Signing

The original bid shall be signed by the Bidder or by a person or persons authorized to bind the Bidder to the contract. Financial proposal pages of the bid shall be initialed by the person or persons signing the bid and stamped with the Bidder's company seal.

Interlineations, erasures, annotations, or overwriting shall be valid only if they are initialized by the person or persons signing the bid.

Please note: A single bidder may not bid on the same tender via more than one company under his or her ownership. In addition, bidders having close relationships with other bidders (members of the same family, subsidiary, or daughter companies, etc.) may not bid on the same tender. This type of action, or any other action judged by the Purchaser to constitute collusive behavior, will lead to the bidder(s) being automatically eliminated from this tender and disqualified from participating in future IRC tenders. On the other hand, one bidder may submit more than one offer in response to the same tender only if the offers demonstrate clear differences in specifications, quality, lead time, and other characteristic of the goods and services offered.

D. SUBMISSION OF BIDS

14. Submission and Marking of Bids:

Bidder shall submit sealed bids addressed to the

Procurement Committee,

International Rescue Committee,

Plot 43, Block 22, Badr Street, Altaif, Khartoum

By 15th October 2026 4:00PM (Central African Standard Time).

Bids submitted after the deadline will not be accepted. The PURCHASER may, at its discretion, extend the deadline for the submission of bids, in which case all rights and obligations of the PURCHASER and Bidders, as documented in the RFP, will be applicable to the new deadline.

Bidders shall sign the bid register form at the reception of the IRC office indicating their company name, telephone number, and date of submission.

Bidders shall sign the bid register form at the reception of the IRC office indicating their company name, telephone number, and date of submission.

Format

The Bidder's proposal shall include a technical proposal and a financial proposal, in separate sealed envelopes. Clearly indicate the Lot Number and Lot Title you are bidding for.

15. Modification and Withdrawal of Bids

The Bidder may modify or withdraw its Bid after submission, provided that written notice of the modification, including substitution or withdrawal of the Bids, is received by the Purchaser prior to the deadline prescribed for submission of Bids.

The Bidder's modification or withdrawal notice shall be prepared, sealed, marked, and dispatched. No Bid may be modified after the deadline for submission of bids.

E. BID OPENING AND EVALUATION

16. Preliminary Examination

The Purchaser will examine the bids to determine whether they are complete, whether any computational errors have been made, whether required sureties have been furnished, whether the documents have been properly signed and whether bids are generally in order.

17. Evaluation and Comparison of Bids

Bids determined to be substantially responsive as per section 7 above will be considered evaluated by the IRC Procurement Committee, with the below scoring criteria.

EVALUATION CRITERIA	DESCRIPTION	WEIGHT (%)
Eligibility	Refers to Bidder's ability to demonstrate that they have valid business registration, tax certificate, and all registration documents as required by the laws of Sudan. Eligibility criteria will be scored YES / NO. Yes, will proceed to full technical evaluation and NO will be excluded from Technical and Financial evaluation.	Yes or No
Key Staff Capacity	Contractor's Site Supervisor should be a qualified civil Engineer (bachelor's degree) or equivalent. With at least five years' project management experience. (Attach CV). Referring to the technical experience of the responsible civil engineers and those individuals who are assigned to this project. The personnel presented shall work with the IRC to supervise the construction and must be present to deliver the project.	10%
Program of Work (Work schedule) Annex G	Referring to Bidder, providing the most advantageous Work schedule in terms of weeks (7days/Week). Please specify in weeks for each BOQ structure in case you are bidding for more than one BOQ.	10%
Payment terms	Refers to the Bidder's providing the most favorable terms of payment. The Purchaser payment terms are to pay within 30 calendar days of acceptance of services and receipt of invoice.	5%
Past Experience	Refers to Bidders ability to demonstrate relevant experience and technical knowledge of the services required, experience working with IRC and other INGOs. Evidence of experience, that is Recommendation Letters or Certificates of Completion, at least 5 Letters/Certificates of completion of similar projects shall be submitted.	25%
Financial proposal	Referring to the offer price, including taxes, duties and delivery charges,	50%
Total		100%

18. Contacting the Purchaser

Subject to Clause 5, no Bidder shall contact the Purchaser on any matter relating to its bid, from the time of the bid opening to the time the Contract is awarded or the selected qualified supplier is announced.

19. Notification of Award

Prior to the expiration of the period of bid validity, the Purchaser shall notify the successful bidder in writing or where necessary by telephone that his or her bid has been accepted and, selected for Master Purchase Agreement for the specific goods and/or services. At this stage IRC may also choose to negotiate with the selected bidder to finalize the offer.

F. CONTRACTING

20. Contract award and notification

The Purchaser shall award the Contract to the notified successful Bidder(s) whose bid has been determined to be substantially responsive and has been determined to be the best evaluated bid considering price and performance factors, provided further that the Bidder is determined to be qualified to enter into a Master Purchase Agreement and perform its obligations satisfactorily.

21. Warranty

The Supplier shall warrant that the goods to be supplied are new, unused, of the most recent or current models (products), and meet the Purchaser's specifications.

The warranty shall remain valid for a period of time as may be specified by the supplier in the Bid and this warranty period shall be considered as one of the bid advantages, and shall in no case be less than that which is provided for by (Sudan) Law if any.

22. Inspection

The Purchaser shall have the right to inspect the goods to confirm their conformity to the specification. The inspection will be conducted by assigned staff of the Purchaser or a reputed relevant consultant selected by the Purchaser.

In the future business relation, should any inspected goods fail to conform to the specification, the Purchaser may reject them and the Bidder shall replace the rejected goods without extension of time except at the Purchaser's sole discretion.

23. Price Schedules and Location

There are a total of Two (2) Bill of Quantities as below:-

Item No.	DESCRIPTION
Lot A	Rehabilitation of Al-Kalakla Heath facility, Jabel Awliaa locality, Khartoum State
Lot B	Rehabilitation of Al Yarmook (7) Health Facility, Awliaa locality locality, Khartoum State

24. Service or consultant agreements

For service or consultant agreements time and material awards are not authorized unless it is the only suitable award and a ceiling is established.

25. Disclaimer

The Purchaser reserves the right to alter the dates of the timetable.

The Purchaser does not bind itself to accept the lowest or any proposal.

The Purchaser is not under obligation to compel Banks in Sudan to make payment to the vendor in USD

G. ETHICAL OPERATING STANDARDS

1. Compliance to the IRC Way

The IRC Way: Standards for Professional Conduct ("The IRC Way"), the IRC's code of conduct, which can be found at: <https://www.rescue.org/page/our-code-conduct> and IRC's combating Trafficking in Persons Policy, which can be found at: <https://rescue.app.box.com/s/h6dv915b72o1mapxg3vczbqxjtboyel>. The IRC Way provides three (3) core values - Integrity, Service, and Accountability – and twenty-two (22) specific undertakings.

The IRC Way provides, inter alia, that IRC does "not engage in theft, corrupt practices, nepotism, bribery, or trade in illicit substances." IRC's procurement systems and policies are designed to maximize transparency and minimize the risk of corruption in IRC's operations.

IRC requests that a supplier

- (i) informs IRC upon becoming aware that the integrity of IRC's business has been compromised during the RFP process, and
- (ii) Reports such events through IRC's confidential hotline, Ethics point, which can be accessed at www.ethicspoint.com or via toll-free (866) 654-6461 in the U.S., or collect (503) 352-8177 outside the U.S.

2. Bidder Non-Collusion Statement

IRC prohibits collusion and will disqualify all bids where collusion is detected. Collusion happens when related parties submit separate bids for the same tender. Collusion includes situations where:

- a) Members of the same family submit separate bids for the same tender
- b) Separate companies owned by the same person submit separate bids for the same tender
- c) Employees of a bidding company submitting separate bids through companies they own for the same tender
- d) Partners in a bidder submitting separate bids under their own names/ companies they own for the same tender

It is collusion for a person to be involved in more than companies/ businesses submitting a bid to the same tender. Collusion will lead to IRC disqualifying the involved Individuals or companies from that tender as well as disqualify them from submitting bids for future tenders. In addition, IRC may share information relating to this collusion with other international aid organizations operating in the region leading to loss of business opportunities for the colluders.

List of annexes

- *Annex A - Vendor Information form (VIF)*
- *Annex B - IRC Conflict of Interest and Supplier Code of Conduct*
- *Annex C - Intent to Bid form*
- *Annex D - Scope of Work for Lot A and Lot B.*
- *Annex E – BOQ _ Price schedule (Lot A, and Lot B).*
- *Annex F – Technical Drawings Lot B only.*
- *Annex G - Program/schedule of work (Lot A, and Lot B).*
- *Annex H: Certificate of Pre-Tender Site Inspection*

Annex A - Vendor information form (VIF)



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE Vendor Information Form

The information provided will be used to evaluate the Company before contracting with the IRC.

Please complete all fields.

Fields marked (*) are mandatory.

Vendor Information

*Company\Organization Name *For individual consultants, provide legal first and last name		
*Any other names company is operating under (Acronyms, Abbreviations, Aliases) if any		
*Previous names of the company		
*Address		
*Website		
*Phone/Fax Numbers	Phone:	Fax:
*Primary Contact	First Name: Phone Number:	Last Name: Email Address:
*Email address of Accounts Receivable person or team		
*Email address to which Purchase orders should be sent		
*Number of Staff		
Number of Locations		
Avg. \$ Value of Stock on Hand		
*Name(s) of Company Owner(s) or Board of Directors or CEO		
*Parent companies, if any		
*Subsidiary or affiliate companies, if any		

Vendor's Initials

Financial Information

*Bank Name and Address	Please include the full bank address, must include the country		
*Name under which company is registered at bank	Also called Account Title. Example: International Rescue Committee (IRC)		
*Specify Standard Payment Terms (Net, 15, 30 days etc)			
*Payment Method (select all that applies)	Payment by:	<u>Check:</u> Yes ☐ No ☐	<u>Wire Transfer:</u> Yes ☐ No ☐
			<u>Cash:</u> Yes ☐ No ☐
Vendor preferred Currency			
*Bank account number	This field is to be completed upon notification of awarding of order\contract		
*Routing Number (Branch code/ Sort code if applicable)	This field is to be completed upon notification of awarding of order\contract		
IBAN number (if applicable)	This field is mandatory if payment requires an international wire transfer		
BIC/Swift code (if applicable)	This field is mandatory if payment requires an international wire transfer		

Intermediary Banking Information (to be filled **ONLY** if vendor payment requires an international wire transiting through an **intermediary bank**. The vendor can obtain this information from their corresponding bank.)

*Bank Name and Address	Please include the full bank address, must include the country
*Bank Branch code	This field is mandatory if international wire transfer transits through an intermediary bank
*Bank account number	This field is mandatory if international wire transfer transits through an intermediary bank
BIC/Swift code (if applicable)	This field is mandatory if international wire transfer transits through an intermediary bank

Product/Service Information

List Range of Products/Services Offered	
Basis For Pricing (Catalog, List, etc.)	

Vendor's Initials

Documentations as applicable:

*Registration	Provided: ☐	Reasons:
	Not provided: ☐	
*Tax ID (US W9, tax exempt certificate, etc.) or country specific required tax forms	Provided:	
US Vendors only *Do you require a Form 1099?	Yes: ☐ No: ☐	

References (optional)

Client Name:	<u>Contact Name, Phone, Email Address:</u>
Client Name:	<u>Contact Name, Phone, Email Address:</u>
Client Name:	<u>Contact Name, Phone, Email Address:</u>

Financial definitions:

- BIC/SWIFT code: consists of 8-11 characters used to identify the vendors bank during an international transaction
- IBAN number: is used to identify the vendors bank account involved in the international transaction
- The intermediary/correspondent bank is a third-party bank used by the vendor's bank to facilitate international transfers. The vendor can obtain this information from their corresponding bank.

Vendor Self-Certification of Eligibility

Company certifies that:

1. They are not debarred, suspended, or otherwise precluded from participating in major donor (e.g. European Union, European and United States Government, United Nations) competitive bid opportunities.
2. They are not bankrupt or being wound up, are having their affairs administered by the courts, have entered into arrangements with creditors, have suspended business activities, are the subject of proceedings concerning those matters, or are in any analogous situation arising from a similar procedure provided for in national legislation or regulations.
3. They have not been convicted of an offense concerning their professional conduct.
4. They have not been guilty of grave professional misconduct proven by any means that the contracting authority can justify, or been declared to be in serious breach of contract for failure to comply with their contractual obligations towards any contracts awarded in the normal course of business.
5. They have fulfilled obligations related to the payment of social security contributions or the payment of taxes in accordance with the legal provisions of the country in which they are established or with those of the country where the contract is to be performed.

Vendor's Initials _____

6. They have not been the subject of a judgment for fraud, corruption, involvement in a criminal organization or any other illegal activity.
7. They maintain high ethical and social operating standards, including:
 - Working conditions and social rights: Avoidance of Child Labor, bondage, or forced labor; assurance of safe and reasonable working conditions; freedom of association; freedom from exploitation, abuse, and discrimination; protection of basic social rights of its employees and the IRC's beneficiaries.
 - Environmental aspects: Provision of goods and services with the least negative impact on the environment.
 - Humanitarian neutrality: Endeavoring to ensure that activities do not render civilians more vulnerable to attack, or bring unintended advantage to any military actors or other combatants.
 - Transport and cargo: Not engaged in the illegal manufacture, supply, or transportation of weapons; not engaged in smuggling of drugs or people.
8. Company warrants that, to the best of its knowledge, no IRC employee, officer, consultant or other party related to IRC has a financial interest in the Company's business activities, nor is any IRC employee related to principals or owners of the company. Discovery of an undisclosed Conflict of Interest situation will result in immediate revocation of the Company's Authorized Vendor status and disqualification of Company from participation in future IRC procurement.
9. Vendor hereby confirms that the organization is not conducting business under other names or alias's that have not been declared to IRC.
10. Vendor hereby confirms it does not engage in theft, corrupt practices, collusion, nepotism, bribery, or trade in illicit substances.

By signing the Vendor Information Form you certify that your Company is eligible to supply goods and services to major donor funded organizations and that all of the above statements are accurate and factual.

IRC Conflict of Interest and Vendor Code of Conduct

Vendor hereby agrees that Vendor and Vendor's employees and subcontractors, if any, shall abide by and follow all established written policies of IRC related to work conduct, including, but not limited to, The IRC Way: Standards for Professional Conduct ("The IRC Way"), the IRC's code of conduct, which can be found at: <https://www.rescue.org/page/our-code-conduct> and IRC's Combating Trafficking in Persons Policy, which can be found here: <https://rescue.app.box.com/s/h6dv915b72o1rnapxg3vczbqxjtboyel>.

The IRC Way provides three (3) core values - Integrity, Service, and Accountability – and twenty-two (22) specific undertakings. Vendor acknowledges that all IRC employees and independent contractors are expected to apply these core values and follow these undertakings in carrying out work on behalf of IRC. It is a point of pride for IRC to apply these behavioral standards in IRC's everyday operations.

Integrity - At IRC, we are open, honest and trustworthy in dealing with beneficiaries, partners, co-workers, donors, funders, and the communities we affect.

- We work to build the trust of the communities in which we work and sustain the trust earned by our reputation in serving our beneficiaries.
- We recognize that our talented and dedicated staff are our greatest asset and we conduct ourselves in ways that reflect the highest standards of organizational and individual conduct.
- Throughout our work, IRC respects the dignity, values, history, religion, and culture of those we serve.
- We respect equally the rights of women and men and we do not support practices that undermine the human rights of anyone.
- We refrain from all practices that undermine the integrity of the organization including any form of exploitation, discrimination, harassment, retaliation or abuse of colleagues, beneficiaries, and the communities in which we work.
- We do not engage in theft, corrupt practices, nepotism, bribery, or trade in illicit substances.

Vendor's Initials _____

- We accept funds and donations only from sources whose aims are consistent with our mission, objectives, and capacity, and which do not undermine our independence and identity.
- We support human rights consistent with the UN Universal Declaration of Human Rights and The Convention on the Rights of the Child.
- We rigorously enforce the UN Secretary General's Bulletin on the Protection from Sexual Exploitation and Abuse of Beneficiaries.
- IRC recognizes its obligation of care for all IRC staff and assumes their loyalty and cooperation.

Service - At IRC, our primary responsibility is to the people we serve.

- As a guiding principle of our work, IRC encourages self-reliance and supports the right of people to fully participate in decisions that affect their lives.
- We create durable solutions and conditions that foster peace, stability and social, economic, and political development in communities where we work.
- We design programs to respond to beneficiaries' needs including emergency relief, rehabilitation, and protection of human rights, post-conflict development, resettlement, and advocacy on their behalf.
- We seek to adopt best practices and evidence-based indicators that demonstrate the quality of our work.
- We endorse the Code of Conduct for the International Red Cross and Red Crescent Movement and NGOs in Disaster Relief.

Accountability - At IRC, we are accountable – individually and collectively – for our behaviors, actions and results.

- We are accountable and transparent in our dealings with colleagues, beneficiaries, partners, donors, and the communities we affect.
- We strive to comply with the laws of the governing institutions where we work.
- We maintain and disseminate accurate financial information and information on our goals and activities to interested parties.
- We are responsible stewards of funds entrusted to our use.
- We integrate individual accountability of staff through the use of performance evaluations.
- We utilize the resources available to our organization in order to pursue our mission and strategic objectives in cost effective ways.
- We strive to eliminate waste and unnecessary expense, and to direct all possible resources to the people we serve

Conflict of Interest and Legal Compliance

- Vendor hereby warrants that, to the best of its knowledge, no IRC employee, officer, consultant or other party related to IRC has a financial interest in the Vendor's business activities.
- Vendor hereby warrants that, to the best of its knowledge, no IRC employee, officer, consultant or other party related to IRC has a family relationship with the vendor's owners.
- Discovery of an undisclosed conflict of interest will result in immediate termination of any Agreement and disqualification of Vendor from participation in current and future IRC activities.
- Vendor hereby warrants that the organization is not conducting business under other names or alias's that have not been declared to IRC.
- Vendor hereby warrants that it does not engage in theft, corrupt practices, collusion, nepotism, bribery, trade in illicit substances, or terrorism or support of terrorism.
- Vendor hereby warrants that it complies with all applicable laws, statutes and regulations, including, but not limited to, export controls, import controls, customs regulations, trade embargoes and other trade sanctions and laws governing unlawful boycotts and payments to foreign government officials.

Vendor's Initials | _____

Vendor hereby agrees to maintain high ethical and social standards:

- Working conditions and social rights: Avoidance of child labor, bondage, or forced labor; assurance of safe and reasonable working conditions; freedom of association; freedom from exploitation, abuse, and discrimination; protection of basic social rights of its employees and IRC's beneficiaries; prohibition of trafficking in persons.
- Environmental aspects: Provision of goods and services with the least negative impact on the environment.
- Humanitarian neutrality: Endeavoring to ensure that activities do not render civilians more vulnerable to attack, or bring unintended advantage to any military actors or other combatants.
- Transport and cargo: Not engaged in the illegal manufacture, supply, or transportation of weapons; not engaged in smuggling of drugs or people.

Disclosures of conflict of interest shall be made in writing to the IRC Supply Chain Coordinator or Deputy Director of Operations in your country. For global procurement, please write to GSCQA. Email: GSCQA@rescue.org.

These IRC officials shall then determine whether a conflict exists and is material, and whether the contemplated transaction may be authorized as just, fair, and reasonable. If conflict exists, then the vendor with such a conflict shall be prohibited from participating in the transaction.

If you believe that any IRC employee, volunteer or intern is acting in a manner that is inconsistent with these Standards, please notify a supervisor or the confidential helpline Ethicspoint, irc.ethicspoint.com or call Ethicspoint toll-free (866) 654-6461 in the U.S./call collect (503) 352-8177 outside the U.S. There will be no retaliation against any person who raises concerns that are based on good faith belief of improper conduct. An intentionally false report or a failure to report conduct that is known to violate these standards may result in disciplinary action.

By signing this statement vendor acknowledges any violation of the above IRC policies will result in immediate termination of any agreement in place and disqualification from participation in future IRC activities.

Vendor Name:	
Signature:	
Title:	
Print Name:	
Date:	

Annex B: IRC Conflict of Interest and Supplier Code of Conduct

IRC Conflict of Interest and Supplier Code of Conduct

Supplier hereby agrees that Supplier and Supplier's employees and subcontractors, if any, shall abide by and follow all established written policies of IRC related to work conduct, including, but not limited to, The IRC Way: Standards for Professional Conduct ("The IRC Way"), the IRC's code of conduct, which can be found at: <https://www.rescue.org/page/our-code-conduct> and IRC's Combating Trafficking in Persons Policy, which can be found here: <https://rescue.app.box.com/s/h6dv915b72o1rnapxg3vczbqxjtboyel>.

The IRC Way provides three (3) core values - Integrity, Service, and Accountability – and twenty-two (22) specific undertakings. Supplier acknowledges that all IRC employees and independent contractors are expected to apply these core values and follow these undertakings in carrying out work on behalf of IRC. It is a point of pride for IRC to apply these behavioral standards in IRC's everyday operations.

Integrity - At IRC, we are open, honest and trustworthy in dealing with beneficiaries, partners, co-workers, donors, funders, and the communities we affect.

- We work to build the trust of the communities in which we work and sustain the trust earned by our reputation in serving our beneficiaries.
- We recognize that our talented and dedicated staff are our greatest asset and we conduct ourselves in ways that reflect the highest standards of organizational and individual conduct.
- Throughout our work, IRC respects the dignity, values, history, religion, and culture of those we serve.
- We respect equally the rights of women and men and we do not support practices that undermine the human rights of anyone.
- We refrain from all practices that undermine the integrity of the organization including any form of exploitation, discrimination, harassment, retaliation or abuse of colleagues, beneficiaries, and the communities in which we work.
- We do not engage in theft, corrupt practices, nepotism, bribery, or trade in illicit substances.
- We accept funds and donations only from sources whose aims are consistent with our mission, objectives, and capacity, and which do not undermine our independence and identity.
- We support human rights consistent with the UN Universal Declaration of Human Rights and The Convention on the Rights of the Child.
- We rigorously enforce the UN Secretary General's Bulletin on the Protection from Sexual Exploitation and Abuse of Beneficiaries.
- IRC recognizes its obligation of care for all IRC staff and assumes their loyalty and cooperation.

Service - At IRC, our primary responsibility is to the people we serve.

- As a guiding principle of our work, IRC encourages self-reliance and supports the right of people to fully participate in decisions that affect their lives.
- We create durable solutions and conditions that foster peace, stability and social, economic, and political development in communities where we work.
- We design programs to respond to beneficiaries' needs including emergency relief, rehabilitation, and protection of human rights, post-conflict development, resettlement, and advocacy on their behalf.
- We seek to adopt best practices and evidence-based indicators that demonstrate the quality of our work.
- We endorse the Code of Conduct for the International Red Cross and Red Crescent Movement and NGOs in Disaster Relief.

Accountability - At IRC, we are accountable – individually and collectively – for our behaviors, actions and results.

- We are accountable and transparent in our dealings with colleagues, beneficiaries, partners, donors, and the communities we affect.
- We strive to comply with the laws of the governing institutions where we work.
- We maintain and disseminate accurate financial information and information on our goals and activities to interested parties.
- We are responsible stewards of funds entrusted to our use.
- We integrate individual accountability of staff through the use of performance evaluations.
- We utilize the resources available to our organization in order to pursue our mission and strategic objectives in cost effective ways.
- We strive to eliminate waste and unnecessary expense, and to direct all possible resources to the people we serve

Conflict of Interest and Legal Compliance

- Supplier hereby warrants that, to the best of its knowledge, no IRC employee, officer, consultant or other party related to IRC has a financial interest in the Supplier's business activities.
- Supplier hereby warrants that, to the best of its knowledge, no IRC employee, officer, consultant or other party related to IRC has a family relationship with the supplier's owners.
- Discovery of an undisclosed conflict of interest will result in immediate termination of any Agreement and disqualification of Supplier from participation in current and future IRC activities.
- Supplier hereby warrants that the organization is not conducting business under other names or alias's that have not been declared to IRC.
- Supplier hereby warrants that it does not engage in theft, corrupt practices, collusion, nepotism, bribery, trade in illicit substances, or terrorism or support of terrorism.

- Supplier hereby warrants that it complies with all applicable laws, statutes and regulations, including, but not limited to, export controls, import controls, customs regulations, trade embargoes and other trade sanctions and laws governing unlawful boycotts and payments to foreign government officials.

Supplier hereby agrees to maintain high ethical and social standards:

- Working conditions and social rights: Avoidance of child labor, bondage, or forced labor; assurance of safe and reasonable working conditions; freedom of association; freedom from exploitation, abuse, and discrimination; protection of basic social rights of its employees and IRC's beneficiaries; prohibition of trafficking in persons.
- Environmental aspects: Provision of goods and services with the least negative impact on the environment.
- Humanitarian neutrality: Endeavoring to ensure that activities do not render civilians more vulnerable to attack, or bring unintended advantage to any military actors or other combatants.
- Transport and cargo: Not engaged in the illegal manufacture, supply, or transportation of weapons; not engaged in smuggling of drugs or people.

Disclosures of conflict of interest shall be made in writing to the IRC Supply Chain Coordinator or Deputy Director of Operations in your country. For global procurement, please write to GSCQA. Email: GSCQA@rescue.org.

These IRC officials shall then determine whether a conflict exists and is material, and whether the contemplated transaction may be authorized as just, fair, and reasonable. If conflict exists, then the supplier with such a conflict shall be prohibited from participating in the transaction.

If you believe that any IRC employee, volunteer or intern is acting in a manner that is inconsistent with these Standards, please notify a supervisor or the confidential helpline Ethicspoint, irc.ethicspoint.com or call Ethicspoint toll-free (866) 654-6461 in the U.S./call collect (503) 352-8177 outside the U.S. There will be no retaliation against any person who raises concerns that are based on good faith belief of improper conduct. An intentionally false report or a failure to report conduct that is known to violate these standards may result in disciplinary action.

By signing this statement supplier acknowledges any violation of the above IRC policies will result in immediate termination of any agreement in place and disqualification from participation in future IRC activities.

Supplier Name:
Signature:
Title:
Print Name:
Date:

Annex C - Intent to Bid form

International Rescue Committee, Inc.
Intent to Bid

IRC Reference:# IRC/SDN/TEND/2026/03

Company Name _____

(Please indicate #1 or #2 below)

1. ☐ It is the intent of this company to submit a response to the (Title of RFP) Request for Proposal.

Please provide a name and email address for the person within your company that should receive notices, amendments, etc. that are related to this RFP:

Name _____

Phone _____

Email _____

Signature (If faxed) _____

Title of Person signing _____

Date _____

We realize that this is an intent to bid and in no way obligates this company to participate in this process.

2. ☐ This company DOES NOT intend to participate in this RFP.

Name (Signature if faxed) _____

Title of Person signing _____

Date _____

Please fax or email this form at your earliest convenience to the attention of:

Name (YOU) _____

Fax _____

Email _____



Annex D: Work Statement (SOW) Lot A and Lot B

Rehabilitation of Al-Kalakla and Al Yarmook (7) Health Facility in Khartoum State, Jabal Awliaa Locality

The following technical statement of work is designed to set an appropriate standard and the technical attributes for the Rehabilitation of Al-Kalakla and Al Yarmook (7) Health Facilities. The statement of work below should be read in parallel with the conceptual design BoQs attached in the Annex.

The statement is designed for all key works of rehabilitation and new construction within the BoQs.

All design elements, distances, levels, heights, and specifications must be confirmed by the contractor to achieve the standards required by the IRC.

Below is an important summary of the required construction work. For more details referring to BOQ, the work shall include, but not be limited to the following:

- A. Mobilization and site establishment
- B. Site clearance, cleaning, and preparation
- C. Demolition of existing structures (if applicable, as per BOQ)
- D. Excavation works and backfilling
- E. Masonry works (block work, partitions, walls)
- F. Roofing works (structure, sheets, insulation as applicable)
- G. Plastering and finishing works
- H. Floor finishing and tiling works
- I. Maintenance Doors and windows.
- J. Electrical works (lighting points, fans, AC, sockets)
- K. Final cleaning, testing, and site handover

Period of Performance

The Rehabilitation of Al-Kalakla and Al Yarmook (7) Health Facilities is considered to take a period of two 2 months to complete the work and two (2) months of retention period.

Place of Performance:

The rehabilitation work will take place in:

1. Al Yarmook (7) Health Facility in Khartoum State, Jabal Awliaa locality.
2. Alkalakla Health Facility in Khartoum Jabal Awliaa locality.

Work Requirements:

The Contractor shall, at his own expense, visit the project site for inspection and study all the circumstances surrounding the implementation before submitting prices.

The price provided is for the Rehabilitation of Al-Kalakla and Al Yarmook (7) Health Facilities, and any accessories and approvals required to complete the job as requested.

The contractor shall supply the required materials for the work of good quality, in compliance with the required standards and specifications, and provide a certificate of compliance whenever needed.

Schedule/Milestones:

Milestone	Description of Works	Amount Payables	Completion timeline
Milestone 1	Site preparation and construction works (excavation, concrete, flooring, and building structures).	40%	3 weeks
Milestone 2	Finishing work (electrical, plumbing, plastering & painting, final cleaning and handover)	50%	5 weeks
Milestone 3	Retention period	10%	2 months

Acceptance Criteria

The Contractor shall submit samples and quality check certificates of all materials before implementation and installation, conforming to the specifications. IRC has the right to reject any unauthorized or irregular samples.

The Contractor shall bear the consequences of any removal of the infringing works. IRC has the right to reject any quantities executed before approval.

Other Requirements

The Contractor agrees to provide a retention period of three months after the work completion date, and any defects happens during the three-month period shall be held responsible for them.

ANNEX E: PRICE SCHEDULE Lot-A: Rehabilitation of Al-Kalakla Heath facility

NO	Description	UOM	Qty	Unit Price	Total price	Comment
Waiting Area / منطقة الانتظار						
1	Removal of existing ceramic tiles and debris, leveling and grading of the floor surface, followed by casting a plain concrete slab with mix ratio (1:3:6) at a thickness of (10 cm), including all required materials and works, in accordance with technical specifications and the supervising engineer's instructions. إزالة البلاط والسيراميك القديم بالكامل مع تنظيف المخلفات، ثم تسوية الأرضية وضبط المناسيب، يلي ذلك تنفيذ صبة خرسانة بيضاء بخلطة (1:3:6) بسماكة (10 سم)، شاملاً جميع المواد والأعمال اللازمة وفقاً للمواصفات الفنية وتعليمات المهندس المشرف.	M3	27			
2	Supply and installation of high-quality ceramic tiles for floor, including surface preparation, cleaning, leveling, and grading, using suitable adhesive or cement mortar mix (1:4), ensuring proper alignment of joints and slopes for drainage, and finishing the work to a high standard in accordance with technical specifications and the supervising engineer's instructions. تركيب بلاط/سيراميك عالي الجودة للأرضيات، شاملاً أعمال التحضير من تنظيف وتسوية السطح وضبط المناسيب، مع استخدام خلطة لاصقة مناسبة أو مونة أسمنتية بنسبة (1:4)، وضبط الفواصل والميول لتصريف المياه، وإنهاء العمل بجودة عالية وفقاً للمواصفات الفنية وتعليمات المهندس المشرف.	M2	270			
3	Complete removal of the existing American zinc roof, rehabilitation of supporting columns and purlins including cleaning and coating with high-quality anti-rust paint, followed by supply and installation of a new Sudanese zinc roof (gauge 35), including proper fixing and fastening works. Waterproofing shall be applied using geotextile sheets, followed by elastic acrylic coating applied in two perpendicular layers to ensure maximum protection, all in accordance with technical specifications and the supervising engineer's instructions. إزالة سقف الزنك الأمريكي القديم بالكامل، وإعادة تأهيل القوائم الحاملة والمدادات مع تنظيفها وطلائها بطلاء عالي الجودة مقاوم للصدأ، ثم توريد وتركيب سقف جديد من الزنك السوداني عيار (35)، شاملاً أعمال التثبيت والربط، مع تنفيذ عازل مائي باستخدام لفائف الجيوتكستيل، يليها طلاء العازل الأكريليكي المطاطي على شكل طبقتين متعامدتين لضمان أقصى درجات الحماية، وذلك وفقاً للمواصفات الفنية وتعليمات المهندس المشرف.	M2	270			
Health Facility Buildings / مباني المرفق الصحي						
Floor Works / أعمال الأرضيات						
4	Removal of damaged ceramic tiles and surface cleaning, followed by installation of new tiles matching the type and size of the existing ones to ensure uniform appearance and consistent finishing. According to the supervising engineer's instructions. إزالة السيراميك المتهاك بالكامل وتنظيف السطح، ثم استبداله بقطع جديدة من نفس نوع وحجم السيراميك القديم لضمان تجانس التشطيب والمحافظة على الشكل العام. وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.	M2	20			

5	Removal of existing ceramic tiles and debris, leveling and grading of the floor surface, followed by casting a plain concrete slab with mix ratio (1:3:6) at a thickness of (10 cm), including all required materials and works, in accordance with technical specifications and the supervising engineer's instructions.	M3	23			
	إزالة البلاط والسيراميك القديم بالكامل مع تنظيف المخلفات، ثم تسوية الأرضية وضبط المناسيب، يلي ذلك تنفيذ صبة خرسانة بيضاء بخلطة (1:3:6) بسماكة (10 سم)، شاملاً جميع المواد والأعمال اللازمة وفقاً للمواصفات الفنية وتعليمات المهندس المشرف.					
6	Supply and installation of high-quality ceramic tiles for floor, including surface preparation, cleaning, leveling, and grading, using suitable adhesive or cement mortar mix (1:4), ensuring proper alignment of joints and slopes for drainage, and finishing the work to a high standard in accordance with technical specifications and the supervising engineer's instructions.	M2	230			
	تركيب بلاط/سيراميك عالي الجودة للأرضيات، شاملاً أعمال التحضير من تنظيف وتسوية السطح وضبط المناسيب، مع استخدام خلطة لاصقة مناسبة أو مونة أسمنتية بنسبة (1:4)، وضبط الفواصل والمويل لتصريف المياه، وإنهاء العمل بجودة عالية وفقاً للمواصفات الفنية وتعليمات المهندس المشرف.					
7	Cleaning and preparing the zinc roof surface, laying geotextile fiber layer across the entire surface, followed by two perpendicular coats of elastic acrylic waterproofing to ensure full coverage, with water spray test after execution to verify efficiency and prevent leakage, according to supervising engineer's instructions.	M2	230			
	تنظيف وتحضير سطح الزنك جيداً، ثم فرد طبقة من ألياف الجيوتكس على كامل السطح، يليها تطبيق طبقتين متعامدتين من العازل الأكريليكي المطاطي لضمان تغطية كاملة، مع إجراء اختبار رش المياه بعد التنفيذ للتأكد من الكفاءة ومنع أي تسرب، وذلك وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.					
8	Supply and installation of a suspended ceiling made of moisture-resistant gypsum boards fixed on a lightweight galvanized steel frame, including suspension wires, corner angles, and all necessary accessories, as per the supervising engineer's instructions.	M2	230			
	توريد وتركيب سقف مستعار من ألواح جبس مقاومة للرطوبة مثبتة على هيكل معدني خفيف مع أسلاك تعليق وزوايا تثبيت، يشمل جميع الإكسسوارات النهائية، وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.					
أعمال البياض / plaster Works						
9	Scraping and removal of old plaster layers from surfaces, cleaning and preparing the surface, then applying new plaster using cement mortar mix ratio 1:6 (cement:sand), with 2 cm thickness, leveling, and proper finishing according to the supervising engineer's instructions.	M2	250			
	تقشير وإزالة طبقات البياض القديمة من الأسطح، تنظيف وتجهيز السطح، ثم تنفيذ بياض جديد باستخدام المونة الأسمنتية بنسبة خلط 1:6 (أسمنت:رمل)، بسماكة 2 سم، مع تسوية الأسطح وضمان التشطيب الجيد وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.					
أعمال الطلاء والشعارات / Painting and Signage Works						
10	Surface preparation including thorough cleaning, sanding, and smoothing of all areas to ensure uniformity, followed by scraping	M2	1200			

	of deteriorated old paint and repairing minor cracks with gypsum or plaster where needed. External painting shall then be executed using high-quality Pumastic Silk, applied in three coats to achieve a consistent finish, as per the supervising engineer's instructions.				
	تجهيز السطح يشمل تنظيفه جيدًا، وصنفرة وتنعيم جميع الأجزاء لضمان استواء السطح، ثم تقشير الأجزاء المتهاكلة من الطلاء القديم، ومعالجة الشقوق الصغيرة بالجص أو البياض عند الحاجة، يلي ذلك تنفيذ الطلاء الخارجي باستخدام بوماستك سلك عالي الجودة بثلاث طبقات للحصول على تشطيب متجانس، وفقًا لتوجيهات المهندس المشرف.				
11	Surface preparation including thorough cleaning, sanding, and smoothing of all areas to ensure uniformity, followed by scraping of deteriorated old paint and repairing minor cracks with gypsum or plaster where needed. Internal painting shall then be executed using high-quality moisture-resistant Kemi putty, applied in three coats to achieve a consistent finish, as per the supervising engineer's instructions.	M2	1300		
	تجهيز السطح يشمل تنظيفه جيدًا، وصنفرة وتنعيم جميع الأجزاء لضمان استواء السطح، ثم تقشير الأجزاء المتهاكلة من الطلاء القديم، ومعالجة الشقوق الصغيرة بالجص أو البياض عند الحاجة، يلي ذلك تنفيذ الطلاء الداخلي باستخدام بوماستك كيمي عالي الجودة بثلاث طبقات للحصول على تشطيب متجانس، وفقًا لتوجيهات المهندس المشرف.				
12	Execution of all required awareness drawings and signage using paints. Selection of logos, colors, and dimensions shall be carried out and approved in accordance with the supervising engineer's instructions.	JOB	5		
	تنفيذ جميع الشعارات ورسومات التوعية المطلوبة باستخدام البهيات، على أن يتم اختيار الشعارات وألوانها ومقاساتها وفقًا لتوجيهات وتعليمات المهندس المشرف.				
Steel Works / أعمال الحدادة					
13	Maintenance of existing doors including repair or replacement of damaged hinges, frame adjustment, alignment correction, replacement of faulty locks with new high-quality ones, lubrication of all moving parts, and repainting doors with high-quality finish to ensure uniform appearance and added protection. According to the supervising engineer's instructions.	JOB	15		
	صيانة الأبواب القائمة وتشمل إصلاح أو استبدال المفصلات التالفة، معالجة الإطار، إعادة ضبط الإغلاق، تغيير الأقفال التالفة بأقفال جديدة عالية الجودة، وتشحيم جميع الأجزاء المتحركة، بالإضافة إلى إعادة دهان الأبواب بطلاء مناسب عالي الجودة لضمان مظهر متجانس وحماية إضافية. وفقًا لتوجيهات المهندس المشرف.				
14	Maintenance of existing windows including repair or replacement of damaged hinges, frame adjustment, replacement of broken or defective glass, alignment correction, lubrication of moving parts, and repainting to preserve overall appearance. According to the supervising engineer's instructions.	JOB	30		
	صيانة الشبابيك القائمة وتشمل إصلاح أو استبدال المفصلات التالفة، معالجة الإطار، تغيير الزجاج المكسور أو التالف، إعادة ضبط الإغلاق، وتشحيم الأجزاء المتحركة لضمان سهولة التشغيل، مع إعادة الطلاء للحفاظ على المظهر العام. وفقًا لتوجيهات المهندس المشرف.				
15	Maintenance of laboratory room drawers including: cleaning and removal of damaged parts, repair or replacement of hinges and sliding tracks, re-fixing of doors and internal shelves,	JOB	1		

	replacement of damaged handles, repainting or finishing of wooden/metal surfaces, and adjustment to ensure smooth opening and closing, with final testing according to supervising engineer's instructions.					
	تنفيذ أعمال الصيانة للأدراج بغرفة المعمل وتشمل: تنظيف الأدراج وإزالة الأجزاء التالفة، إصلاح أو استبدال المفصلات والانزلاقات المعدنية، إعادة تثبيت الأبواب والأرفف الداخلية، استبدال المقابض التالفة، إعادة دهان أو تشطيب الأسطح الخشبية/المعدنية، وضبط التشغيل لضمان سهولة الفتح والإغلاق، مع اختبار نهائي وفقًا لتوجيهات المهندس المشرف.					
Electrical Works / أعمال الكهرباء						
16	Review and maintenance of the health center's electrical distribution network including: inspection of all internal and external connections, load testing, replacement of damaged wires, installation of new protective breakers if required, cleaning and re-fixing of sub-distribution boards, and adjustment of distribution to ensure safety and prevent faults or short circuits, with final efficiency testing.	JOB	1			
	تنفيذ أعمال المراجعة والصيانة لشبكة توزيع الكهرباء وتشمل: فحص جميع التوصيلات الداخلية والخارجية، اختبار الأحمال، استبدال الأسلاك التالفة، تركيب قواطع حماية جديدة عند الحاجة، تنظيف وإعادة تثبيت اللوحات الفرعية، وضبط التوزيع لضمان سلامة الشبكة ومنع الأعطال والقصور الكهربائي، مع إجراء اختبار نهائي للتأكد من الكفاءة.					
17	Supply, installation, and commissioning of ceiling fan, brand Orient or equivalent approved brands, including all required electrical connections and secure fixing, performance adjustment, and verification of operational efficiency, with provision of all necessary accessories and supports, all in accordance with technical specifications and the supervising engineer's instructions.	JOB	10			
	توريد وتركيب وتشغيل مروحة سقف ماركة اورينت أو ما يعادلها من ماركات معتمدة، شاملاً جميع الأعمال الكهربائية اللازمة للتوصيل والتثبيت، وضبط الأداء والتأكد من الكفاءة التشغيلية، مع توفير جميع الملحقات والحوامل اللازمة، وذلك وفقاً للمواصفات الفنية وتعليمات المهندس المشرف.					
18	Maintenance of evaporative air coolers at the health center including: cleaning of internal and external body, inspection and operation of water pump spraying pads, replacement of damaged evaporative media (straw/cardboard), replacement of damaged sides or installation of new sides for coolers without panels, inspection of fan and motor with replacement if required, adjustment of electrical connections, and performance tuning to ensure efficient cooling and steady airflow, with final testing according to supervising engineer's instructions.	JOB	4			
	تنفيذ أعمال الصيانة المكيفات وتشمل: تنظيف الهيكل الداخلي والخارجي، فحص وتشغيل المضخة المسؤولة عن رش الماء على الجوانب (Pads)، استبدال وسائط التبخير (قش/كرتون) التالفة، استبدال الجوانب التالفة أو تركيب جوانب جديدة للمكيفات التي ليس بها جوانب، فحص المروحة والموتور واستبدال التالف منها، إعادة ضبط التوصيلات الكهربائية، وضبط الأداء لضمان كفاءة التبريد وتدفق الهواء البارد بشكل منتظم، مع اختبار نهائي وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.					
19	Maintenance of split air conditioners at the health center including: cleaning of indoor and outdoor units, checking and adjusting refrigerant pressure, removal of old refrigerant and refilling with new refrigerant gas in proper quantity, inspection of fan and motor with replacement if needed, cleaning of	JOB	5			

	internal filters, inspection and adjustment of electrical connections, performance testing to ensure optimal cooling efficiency, with final testing according to supervising engineer's instructions.				
	تنفيذ أعمال الصيانة المكيفات وتشمل: تنظيف الوحدة الداخلية والخارجية، فحص وضبط ضغط الفريون، تفريغ الغاز القديم وإعادة شحن غاز فريون جديد بالكمية المناسبة، فحص المروحة والموتور واستبدال التالف منها، تنظيف الفلاتر الداخلية، فحص التوصيلات الكهربائية وإعادة ضبطها، اختبار كفاءة التبريد وضبط الأداء لضمان التشغيل الأمثل، مع إجراء اختبار نهائي وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.				
20	Supply, installation, and commissioning of split-type air conditioner with a capacity of (18,000 BTU), dual inverter type, LG brand or equivalent approved brands, including all required electrical and mechanical works for connection and operation, provision of copper pipes and thermal insulation, performance adjustment, and verification of operational efficiency, all in accordance with technical specifications and the supervising engineer's instructions.	JOB	3		
	توريد وتركيب وتشغيل مكيف هواء سبليت سعة (18,000 وحدة حرارية بريطانية) نوع دول إنفرتر، ماركة LG أو ما يعادلها من ماركات معتمدة، شاملاً جميع الأعمال الكهربائية والميكانيكية اللازمة للتوصيل والتشغيل، مع توفير المواسير النحاسية والعوازل الحرارية، وضبط الأداء والتأكد من الكفاءة التشغيلية، وذلك وفقاً للمواصفات الفنية وتعليمات المهندس المشرف.				
21	Supply, installation, and commissioning of lighting fixtures with a capacity of (120 W), energy-saving type (LED) or equivalent, including all necessary electrical connections, cables, supports, and accessories, ensuring secure fixing and proper light distribution in accordance with technical specifications and the supervising engineer's instructions.	JOB	20		
	توريد وتركيب وتشغيل وحدات إنارة بقوة (120 واط) نوع موفر للطاقة (LED) أو ما يعادلها، شاملاً جميع أعمال التوصيل الكهربائي والكوابل والحوامل والملحقات اللازمة، مع التأكد من تثبيت الوحدات بشكل آمن وضبط توزيع الإضاءة بما يتوافق مع المواصفات الفنية وتعليمات المهندس المشرف.				
22	Supply, installation, and commissioning of lighting fixtures with a capacity of (180 W), energy-saving type (LED) or equivalent, including all necessary electrical connections, cables, supports, and accessories, ensuring secure fixing and proper light distribution in accordance with technical specifications and the supervising engineer's instructions.	JOB	10		
	توريد وتركيب وتشغيل وحدات إنارة بقوة (180 واط) نوع موفر للطاقة (LED) أو ما يعادلها، شاملاً جميع أعمال التوصيل الكهربائي والكوابل والحوامل والملحقات اللازمة، مع التأكد من تثبيت الوحدات بشكل آمن وضبط توزيع الإضاءة بما يتوافق مع المواصفات الفنية وتعليمات المهندس المشرف.				
Sub total _ Lot A					
Vat _ Lot A					
Grand Total USD _ Lot A					

ANNEX E: PRICE SCHEDULE Lot-B: Rehabilitation of Al Yarmook (7) Health Facility

NO	Description	UOM	Oty	Unit Price	Total Price	Comment
Health Facility Buildings block 1,2 and 3 / مباني المركز الصحي القسم (1 و 2 و 3)						
Floor Works / أعمال الأرضيات						
1	Removal of damaged ceramic tiles and surface cleaning, followed by installation of new tiles matching the type and size of the existing ones to ensure uniform appearance and consistent finishing. According to the supervising engineer's instructions. إزالة السيراميك المتهاالك بالكامل وتنظيف السطح، ثم استبداله بقطع جديدة من نفس نوع وحجم السيراميك القديم لضمان تجانس التشطيب والمحافظة على الشكل العام. وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.	M2	20			
Painting Works / أعمال الطلاء						
2	Surface preparation including thorough cleaning, sanding, and smoothing of all areas to ensure uniformity, followed by scraping of deteriorated old paint and repairing minor cracks with gypsum or plaster where needed. External painting shall then be executed using high-quality Pumastic Silk, applied in three coats to achieve a consistent finish, as per the supervising engineer's instructions. تجهيز السطح يشمل تنظيفه جيداً، وصنفرة وتنعيم جميع الأجزاء لضمان استواء السطح، ثم تقشير الأجزاء المتهالكة من الطلاء القديم، ومعالجة الشقوق الصغيرة بالجبس أو البياض عند الحاجة، يلي ذلك تنفيذ الطلاء الخارجي باستخدام بوماستك سلك عالي الجودة بثلاث طبقات للحصول على تشطيب متجانس، وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.	M2	800			
3	Surface preparation including thorough cleaning, sanding, and smoothing of all areas to ensure uniformity, followed by scraping of deteriorated old paint and repairing minor cracks with gypsum or plaster where needed. Internal painting shall then be executed using high-quality moisture-resistant Kemi putty, applied in three coats to achieve a consistent finish, as per the supervising engineer's instructions. تجهيز السطح يشمل تنظيفه جيداً، وصنفرة وتنعيم جميع الأجزاء لضمان استواء السطح، ثم تقشير الأجزاء المتهالكة من الطلاء القديم، ومعالجة الشقوق الصغيرة بالجبس أو البياض عند الحاجة، يلي ذلك تنفيذ الطلاء الداخلي باستخدام بوماستك كيمي عالي الجودة بثلاث طبقات للحصول على تشطيب متجانس، وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.	M2	1300			
Steel Works / أعمال الحدادة						
4	Maintenance of existing doors including repair or replacement of damaged hinges, frame adjustment, alignment correction, replacement of faulty locks with new high-quality ones, lubrication of all moving parts, and repainting doors with high-quality finish to ensure uniform appearance and added protection. According to the supervising engineer's instructions. صيانة الأبواب القائمة وتشمل إصلاح أو استبدال المفصلات التالفة، معالجة الإطار، إعادة ضبط الإغلاق، تغيير الأقفال التالفة بأقفال جديدة عالية الجودة، وتشحيم جميع الأجزاء المتحركة، بالإضافة إلى إعادة دهان الأبواب بطلاء مناسب عالي الجودة لضمان مظهر متجانس وحماية إضافية. وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.	JOB	23			
5	Maintenance of existing windows including repair or replacement of damaged hinges, frame adjustment, replacement	JOB	26			

	of broken or defective glass, alignment correction, lubrication of moving parts, and repainting to preserve overall appearance. According to the supervising engineer's instructions.				
	صيانة الشبابيك القائمة وتشمل إصلاح أو استبدال المفصلات التالفة، معالجة الإطار، تغيير الزجاج المكسور أو التالف، إعادة ضبط الإغلاق، وتشحيم الأجزاء المتحركة لضمان سهولة التشغيل، مع إعادة الطلاء للحفاظ على المظهر العام. وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.				
6	Maintenance of laboratory room drawers including: cleaning and removal of damaged parts, repair or replacement of hinges and sliding tracks, re-fixing of doors and internal shelves, replacement of damaged handles, repainting or finishing of wooden/metal surfaces, and adjustment to ensure smooth opening and closing, with final testing according to supervising engineer's instructions.	JOB	1		
	تنفيذ أعمال الصيانة للأدراج بغرفة المعمل وتشمل: تنظيف الأدراج وإزالة الأجزاء التالفة، إصلاح أو استبدال المفصلات والانزلاقات المعدنية، إعادة تثبيت الأبواب والأرفف الداخلية، استبدال المقابض التالفة، إعادة دهان أو تشطيب الأسطح الخشبية/المعدنية، وضبط التشغيل لضمان سهولة الفتح والإغلاق، مع اختبار نهائي وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.				
أعمال الكهرباء / Electrical Works					
7	Execution of Electrical Distribution Network Review and Maintenance Works for Health Center Sections Includes preparation and inspection of all internal and external connections, load testing, replacement of damaged wires, installation of new protective circuit breakers where required, cleaning and re-fixing of sub-distribution boards, adjustment of distribution to ensure safety and prevent faults or short circuits, and final testing to verify efficiency. Additionally, installation of a main protection panel and a distribution board with full separation of loads, devices, and sections of the health center, all as per the supervising engineer's instructions.	JOB	1		
	تنفيذ أعمال المراجعة والصيانة لشبكة توزيع الكهرباء الخاصة بأقسام المركز الصحي وتشمل تجهيز وفحص جميع التوصيلات الداخلية والخارجية، اختبار الأحمال واستبدال الأسلاك التالفة، تركيب قواطع حماية جديدة عند الحاجة، تنظيف وإعادة تثبيت اللوحات الفرعية، وضبط التوزيع لضمان سلامة الشبكة ومنع الأعطال والقصور الكهربائي، مع إجراء اختبار نهائي للتأكد من الكفاءة، بالإضافة إلى تركيب طبلون حماية رئيسي ولوحة توزيع مزودة بفصل كامل للأحمال والأجهزة والأقسام بالمركز الصحي، وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.				
8	Supply and installation of Nasmeh brand air conditioner, 6000 BTU capacity, including all electrical and water connections, proper mounting, and performance adjustment, as per the supervising engineer's instructions.	JOB	2		
	توريد وتركيب مكيف هواء ماركة نسمة سعة 6000 وحدة، يشمل جميع أعمال التوصيلات الكهربائية والمائية، مع تثبيت القاعدة وضبط الأداء، وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.				
9	Maintenance of evaporative air coolers at the health center including: cleaning of internal and external body, installation of water pump spraying pads, replacement of damaged evaporative media (straw/cardboard), replacement of damaged sides or installation of new sides for coolers without panels, inspection of fan and motor with replacement if required, adjustment of electrical connections, and performance tuning to ensure	JOB	5		

	efficient cooling and steady airflow, with final testing according to supervising engineer's instructions. تنفيذ أعمال الصيانة المكيفات وتشمل: تنظيف الهيكل الداخلي والخارجي، تركيب مضخة المسؤولة عن رش الماء على الجوانب (Pads) عند الحاجة، استبدال وسائط التبخير (قش/كرتون) التالفة، استبدال الجوانب التالفة أو تركيب جوانب جديدة للمكيفات التي ليس بها جوانب، فحص المروحة والموتور واستبدال التالف منها، إعادة ضبط التوصيلات الكهربائية، وضبط الأداء لضمان كفاءة التبريد وتدفق الهواء البارد بشكل منتظم، مع اختبار نهائي وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.				
10	Maintenance of split air conditioners at the health center including: cleaning of indoor and outdoor units, checking and adjusting refrigerant pressure, removal of old refrigerant and refilling with new refrigerant gas in proper quantity, inspection of fan and motor with replacement if needed, cleaning of internal filters, inspection and adjustment of electrical connections, performance testing to ensure optimal cooling efficiency, with final testing according to supervising engineer's instructions. تنفيذ أعمال الصيانة المكيفات وتشمل: تنظيف الوحدة الداخلية والخارجية، فحص وضبط ضغط الفريون، تفريغ الغاز القديم وإعادة شحن غاز فريون جديد بالكمية المناسبة، فحص المروحة والموتور واستبدال التالف منها، تنظيف الفلاتر الداخلية، فحص التوصيلات الكهربائية وإعادة ضبطها، اختبار كفاءة التبريد وضبط الأداء لضمان التشغيل الأمثل، مع إجراء اختبار نهائي وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.	JOB	4		
11	Supply, installation, and commissioning of lighting fixtures with a capacity of (120 W), energy-saving type (LED) or equivalent, including all necessary electrical connections, cables, supports, and accessories, ensuring secure fixing and proper light distribution in accordance with technical specifications and the supervising engineer's instructions. توريد وتركيب وتشغيل وحدات إنارة بقدرة (120 واط) نوع موفر للطاقة (LED) أو ما يعادلها، شاملاً جميع أعمال التوصيل الكهربائي والكوابل والحوامل والملحقات اللازمة، مع التأكد من تثبيت الوحدات بشكل آمن وضبط توزيع الإضاءة بما يتوافق مع المواصفات الفنية وتعليمات المهندس المشرف.	JOB	23		
12	Supply, installation, and commissioning of lighting fixtures with a capacity of (180 W), energy-saving type (LED) or equivalent, including all necessary electrical connections, cables, supports, and accessories, ensuring secure fixing and proper light distribution in accordance with technical specifications and the supervising engineer's instructions. توريد وتركيب وتشغيل وحدات إنارة بقدرة (180 واط) نوع موفر للطاقة (LED) أو ما يعادلها، شاملاً جميع أعمال التوصيل الكهربائي والكوابل والحوامل والملحقات اللازمة، مع التأكد من تثبيت الوحدات بشكل آمن وضبط توزيع الإضاءة بما يتوافق مع المواصفات الفنية وتعليمات المهندس المشرف.	JOB	15		
أعمال صيانة السقف والمرحاض / Roof and Toilet Maintenance Works					
13	Removal of old roof and supply & installation of new roof made of Sudanese zinc sheets (Grade 35), fixed on square hollow steel pipes (8 × 4 mm). Includes construction of one brick masonry wall up to 30 cm height, ensuring slope for water drainage. All bearers shall be coated with anti-rust paint, and zinc sheets shall be waterproofed using geotextile fibers and two perpendicular layers of acrylic rubber coating. Waterproofing test shall be conducted after application to verify efficiency and finishing quality, all as directed by the supervising engineer.	M2	80		

	إزالة السقف القديم وتوريد وتركيب سقف جديد من ألواح الزنك السوداني قريد 35 مثبتة على مدادات من مواسير مربعة 8 × 4 ملم، مع عمل مباني طوبة واحدة حتى ارتفاع 30 سم، ومراعاة الميول لتصريف المياه. يشمل دهان جميع المدادات بعازل مقاوم للصدا، وعزل الزنك بألياف الجيوتكس، ودهان بطبقتين متعامدتين من العازل الأكريليكي المطاطي. يتم إجراء اختبار للعزل بعد التنفيذ للتأكد من الكفاءة وجودة التشطيب، وذلك حسب توجيهات المهندس المشرف.				
14	Supply and installation of a suspended ceiling made of moisture-resistant gypsum boards fixed on a lightweight galvanized steel frame, including suspension wires, corner angles, and all necessary accessories , as per the supervising engineer's instructions. توريد وتركيب سقف مستعار من ألواح جبس مقاومة للرطوبة مثبتة على هيكل معدني خفيف مع أسلاك تعليق وزوايا تثبيت، يشمل جميع الإكسسوارات النهائية، وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف	M2	80		
15	Comprehensive maintenance of one toilet, including: seat inspection and repair/replacement, hand wash basin maintenance and plumbing connections, internal plumbing review (water supply lines, drainage, pipes/fittings, valves and faucets), full cleaning/disinfection, ensuring proper flushing system functionality. According to the supervising engineer's instructions. تنفيذ أعمال صيانة شاملة لمرحاض واحد، تشمل: مراجعة وإصلاح أو استبدال المقعد، فحص وصيانة مغسلة الأيدي والتوصيلات، مراجعة السباكة الداخلية (خطوط التغذية، الصرف، المواسير والوصلات، البلوف والحنفيات)، تنظيف وتعقيم كامل، وضمان التشغيل السليم لنظام الطرد. وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.	JOB	1		
Shelter 1&2/ 2 و 1 المظلة (5.5*10.5) (4.5*7)					
16	Demolition of partition areas in existing buildings and connection with new structures using first-class red bricks, laid with cement mortar mix 1:6, ensuring proper joint alignment and structural bonding, according to supervising engineer's instructions. تكسير مناطق الفصل في المباني القائمة وربطها بمباني جديدة باستخدام الطوب الأحمر من الدرجة الأولى، بمونة أسمنتية بنسبة 1:6، مع إعادة ضبط الفواصل وضمان التماسك الإنشائي، وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.	M2	20		
17	Scraping and removal of old plaster layers, cleaning and preparing the surface, then applying new plaster using cement mortar mix 1:4 (cement:sand), with 2 cm thickness, leveling, and proper finishing according to supervising engineer's instructions. تقشير وإزالة طبقات البياض القديمة من الأسطح، تنظيف وتجهيز السطح، ثم تنفيذ بياض جديد باستخدام المونة الأسمنتية بنسبة 1:4 (أسمنت:رمل)، بسماكة 2 سم، مع تسوية الأسطح وضمان التشطيب الجيد وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.	M2	150		
18	Supply and installation of high-quality ceramic floor tiles, including surface leveling and preparation, tile installation using cement mortar mix ratio 1:4 (cement : sand), alignment of joints and slopes to ensure proper drainage, and finishing with uniform and neat appearance according to supervising engineer's instructions. توريد وتركيب سيراميك عالي الجودة للأرضيات، يشمل أعمال التسوية والتحضير للسطح، تركيب البلاط باستخدام مونة أسمنتية بنسبة خلط 1:4 (أسمنت : رمل)، ضبط الفواصل والميول لضمان تصريف المياه بشكل صحيح، مع إنهاء التشطيبات بشكل متجانس وأنيق وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.	M2	90		

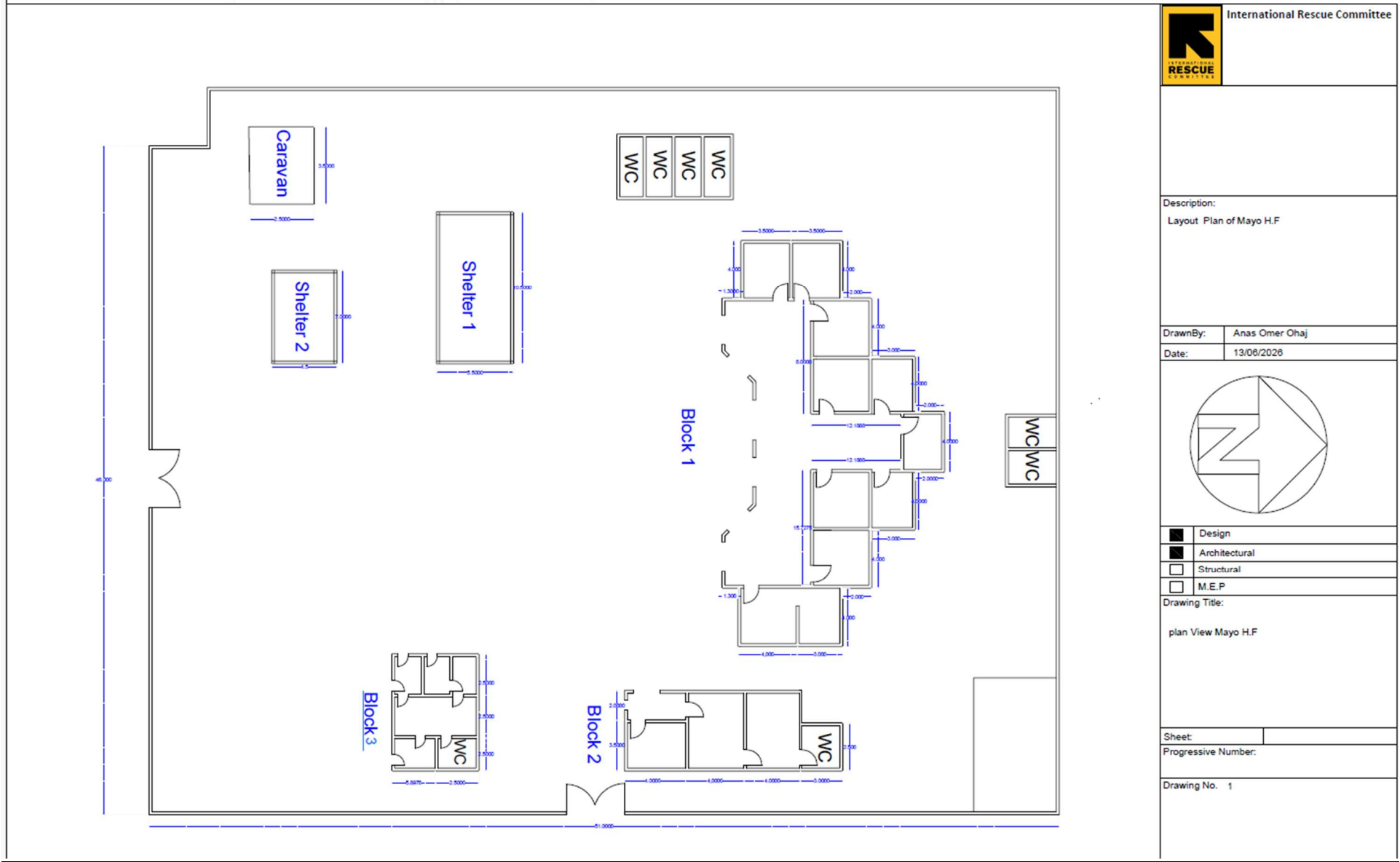
19	Fabrication and installation of a complete shelter frame using 8×4 cm square pipes around the entire shelter at 1.2 m height, including middle bracing, installation of (4) windows each sized 1.5 × 1.2 m, closing remaining areas with expanded metal sheets and fiber, and installation of (2) doors each sized 2 × 1.2 m, with proper finishing and durability according to supervising engineer's instructions. تنفيذ أعمال تصنيع وتركيب فريم من المواسير المربعة مقاس 4×8 على كامل محيط الشلتر بارتفاع 1.2 م، مع تثبيت مدادات وسطية، وتركيب عدد (4) شبابيك كل شبك بأبعاد 1.5 × 1.2 م، وتقفل باقي المساحات باستخدام حديد الأكسبنده مع الفايبر، بالإضافة إلى تركيب عدد (2) باب كل باب بأبعاد 2 × 1.2 م، مع التشطيب النهائي وضمان المتانة وفقًا لتوجيهات المهندس المشرف.	JOB	1			
20	Supply and execution of painting works for all doors, windows, bracing, and columns using high-quality anti-rust and weather-resistant oil paint, including surface preparation (sanding + cleaning + putty), application of anti-rust primer coat followed by two finishing coats to achieve a uniform glossy finish, according to supervising engineer's instructions. توريد وتنفيذ أعمال الطلاء لجميع الأبواب والشبابيك والمدادات والقوائم باستخدام دهان زيتي عالي الجودة مقاوم للصدأ والعوامل الجوية، مع تجهيز الأسطح (صنفرة + تنظيف + معجون)، ثم تطبيق طبقة أساس مضادة للصدأ (Anti-Rust Primer) تليها طبقتان نهائيتان للحصول على تشطيب متجانس ولامع، وفقًا لتوجيهات المهندس المشرف.	JOB	1			
21	Internal and external painting of buildings using silk Bomastic putty, applied in two coats to ensure smooth, durable, and weather-resistant finish, with proper surface cleaning and preparation before application, according to supervising engineer's instructions. تنفيذ أعمال الطلاء الداخلي والخارجي لجميع المباني باستخدام بوماستك سلك، يتم التطبيق على طبقتين لضمان سطح ناعم، متين، ومقاوم للعوامل الجوية، مع تنظيف وتحضير الأسطح قبل التنفيذ، وفقًا لتوجيهات المهندس المشرف.	M2	150			
22	Cleaning and preparing the zinc roof surface, laying geotextile fiber layer across the entire surface, followed by two perpendicular coats of elastic acrylic waterproofing to ensure full coverage, with water spray test after execution to verify efficiency and prevent leakage, according to supervising engineer's instructions. تنظيف وتحضير سطح الزنك جيدًا، ثم فرد طبقة من ألياف الجيوتكس على كامل السطح، يليها تطبيق طبقتين متعامدتين من العازل الأكريليكي المطاطي لضمان تغطية كاملة، مع إجراء اختبار رش المياه بعد التنفيذ للتأكد من الكفاءة ومنع أي تسرب، وذلك وفقًا لتوجيهات المهندس المشرف.	M2	90			
23	Supply and installation of a suspended ceiling made of moisture-resistant gypsum boards fixed on a lightweight galvanized steel frame, including suspension wires, corner angles, and all necessary accessories, as per the supervising engineer's instructions. توريد وتركيب سقف مستعار من ألواح جبس مقاومة للرطوبة مثبتة على هيكل معدني خفيف مع أسلاك تعليق وزوايا تثبيت، يشمل جميع الإكسسوارات النهائية، وفقًا لتوجيهات المهندس المشرف.	M2	90			
24	Supply and installation of pedestal hand wash basin of high quality, including complete internal plumbing works (water supply connections, traps, drainage pipes, and fittings), testing	JOB	2			

	for leakage and drainage, ensuring compliance with public health standards, according to supervising engineer's instructions.				
	توريد وتركيب مغسلة أيدي قائمة (Pedestal Hand Wash Basin) عالية الجودة، شاملاً جميع أعمال السباكة الداخلية (توصيل التغذية بالمياه، مصائد الروائح، أنابيب الصرف، والوصلات)، مع اختبار التسريب والتصريف وضمان مطابقة معايير الصحة العامة، وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.				
25	Electrical extension from main source to shelter using 2.5 mm ² copper cable, routed inside 1/2 inch Kasin conduits (buried or fixed as required), continuing internally within shelter buildings through trunking (metal/plastic) for cable protection and maintenance access, including all necessary electrical accessories, according to supervising engineer's instructions.	JOB	2		
	تنفيذ أعمال تمديد الكهرباء من المصدر الرئيسي إلى المظلة باستخدام كابل نحاسي مقطع 2.5 ملم ² ، يمر داخل مواسير كسين نصف بوصة مدفونة أو مثبتة حسب الحاجة، ثم يستمر داخلياً في مباني المظلة عبر ترنكات بلاستيكية لحماية الكيبلات وضمان سهولة الصيانة، مع تركيب جميع الملحقات الكهربائية اللازمة وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.				
26	Supply and installation of multi-purpose electrical sockets, high-efficiency LED lighting units, and ceiling fan of Orient brand or equivalent, including all internal electrical connections (wires, switches, breakers), proper alignment, and final testing to ensure safety and efficiency, according to supervising engineer's instructions.	JOB	1		
	توريد وتركيب 6 مقابس كهربائية متعددة الاستخدام، و 4 وحدات إنارة LED عالية الكفاءة، بالإضافة إلى تركيب 4 مروحة سقف من نوع أورينت أو ما يعادلها، شاملاً جميع التوصيلات الكهربائية الداخلية (أسلاك، مفاتيح، قواطع)، وضبط التشغيل والاختبار النهائي لضمان السلامة والكفاءة، وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.				
27	Supply and installation of Nasmeh brand air conditioner, 6000 BTU capacity, including all electrical and water connections, proper mounting, and performance adjustment, as per the supervising engineer's instructions.	JOB	2		
	توريد وتركيب مكيف هواء ماركة نسمة سعة 6000 وحدة، يشمل جميع أعمال التوصيلات الكهربائية والمائية، مع تثبيت القاعدة وضبط الأداء، وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.				
انشاء كرفان جديد / New Caravan Construction					
28	Supply and construction of a caravan with dimensions 3x4 m and height 3 m, including foundations, steel frame structure, sandwich panel walls, suspended ceiling, flooring, doors and windows, complete internal and external electrical connections, and installation of LG Split Air Conditioner, 18,000 BTU capacity, with proper performance adjustment, as per the supervising engineer's instructions.	JOB	1		
	توريد وتنفيذ كرفان بمساحة 4x3 م وارتفاع 3 م، يشمل الأساسات والهيكل المعدني والجدران من ألواح ساندويتش بابل، السقف المستعار، الأرضيات، الأبواب والنوافذ، كامل التوصيلات الكهربائية الداخلية والخارجية، مع تركيب مكيف هواء LG Split 18000 BTU ماركة، وضبط الأداء، وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.				
أعمال الشعارات / Signage & Logos					
29	Execution of all required awareness drawings and signage using paints. Selection of logos, colors, and dimensions shall be carried out and approved in accordance with the supervising engineer's instructions.	JOB	5		

	تنفيذ جميع الشعارات ورسومات التوعية المطلوبة باستخدام البهيات، على أن يتم اختيار الشعارات وألوانها ومقاساتها وفقًا لتوجيهات وتعليمات المهندس المشرف.					
Sub total _ Lot B						
Vat _ lot B						
Grant total _ Lot B						

ANNEX F: TECHNICAL DRAWINGS for Lot B : Rehabilitation of Al Yarmook (7) Heath facility

Note: The technical requirements herein apply to Lot B only



Annex G: Program of work/Schedule for Lot A: Rehabilitation of Alkalkla Heath facility

[illegible]

Annex G: Program of work/Schedule for Lot B: Rehabilitation of Al Yarmook (7) Health Facility

[illegible]

Annex H: CERTIFICATE OF PRE-TENDER SITE INSPECTION



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE, (IRC) INC.

Sudan Program

CERTIFICATE OF PRE-TENDER SITE INSPECTION

This is to Certify that Mr/Mrs/Ms/Eng.....
of.....(Firm) on
..... (Date) carried out an inspection of the proposed site(s) of the Works to
be undertaken for Contract No.

This further certifies that the Tenderer is fully conversant with all Site conditions and information necessary for preparing the Tender and entering into a Contract for the completion of all Works according to the Specifications and the Programme for Work.

(Name):.....

(Signature):.....

(Designation):.....

duly authorized to sign Tenders on behalf of

.....
...

Date:.....

3. **Note: This form should be completed and submitted with the Tender.**